

CINETISMES, HORS-SÉRIE N°1 JUIN 2024

Actes du 5^{ème} Colloque scientifique international de
Kodjoboué-Bonoua en hommage aux Pr Z. Tchagbalé, N. J.
Kouadio et Y. J. Bogny



Thème

“La sémantique de l’adverbe à travers la forme, la typologie
et la fonction dans quelques faits de langues”

Période : 03 au 04 octobre 2023



Coordination/ Editors

- TAPE Jean-Martial
- KRA Kouakou Appoh Enoc
- ASSANVO Amoikon Dyhie



**Actes du 5^{ème} Colloque scientifique international de Kodjoboué-Bonoua en
hommage aux Pr Z. Tchagbalé, N. J. Kouadio et Y. J. Bogny**

**La sémantique de l'adverbe à travers la forme, la typologie et la
fonction dans quelques faits de langues**



Coordination / Editors

TAPE Jean-Martial

KRA Kouakou Appoh Enoc

ASSANVO Amoikon Dyhie

Cinétismes, Hors-Série n°1, juin 2024
CINETISMES, Douala, Cameroun
3132, FLSH, FREF, ESSEC, Université de Douala, Cameroun
<https://www.revue-cinetismes.com/>
ISSN-L 2791-2973 // E-ISSN 2791-2981

Administration de *Cinétismes*

Executives Staff of the Journal

Directeur de publication

Dr (MC) Assanvo Amoikon Dihye (Université Félix Houphouët-Boigny-Abidjan, Côte d'Ivoire)

Rédactrice en chef

Dr (CC) Mandou Ayiwouo Faty-Myriam (Université de Douala, Cameroun)

Comité technique et de rédaction

Pr Ghada Saber	(Université d'Ain Shams, Le Caire, Égypte)
Pr (HDR) Kharroubi Sihame	(Université Ibn Khaldoun de Tiaret, Algérie)
Dr (MC-HDR) Medjo Solange	(Université de Douala, Cameroun)
Dr (MC) Manifi Maxime	(École normale supérieure de Yaoundé, Cameroun)
Dr (CC) Mbarga François	(Université de Yaoundé 1, Cameroun)
Dr Dior Harouna	(Université Cheikh Anta Diop-Dakar, Sénégal)
Dr Ngouloure Jean-Pierre	(Université Lyon 3/Toulouse, France)
Dr Ngodji Léopold	(Université de Yaoundé 1, Cameroun)
PLEG/Doct. Oumarou El-Farouk Hamza	(Université de Ngaoundéré, Cameroun)
M. Bradley Reike	(Université de Québec à Rimouski-Canada/UCAC)

Comité scientifique

Pr Amabiamina Flora	(Université de Douala, Cameroun)
Pr Atenga Thomas	(Université de Douala, Cameroun)
Pr Boutisane Outhman	(Université Moulay Ismail, Errachidia, Maroc)
Pr Diki-Kidiri Marcel	(Académie Africaine des Langues/ACALAN, France)
Pr Efoua Mbozo'o Samuel	(Université de Douala, Cameroun)
Pr Ewane Christiane Félicité	(Université de Yaoundé 1, Cameroun)
Pr Fandio Ndawouo Martine	(Université de Buea, Cameroun)
Pr Fotsing Mangoua Robert	(Université de Dschang, Cameroun)
Pr Gbaguidi Koffi Julien	(Université d'Abomey-Calavi, Bénin)
Pr Lemos Lindenberg Carolina	(Universidade Federal do Ceará-Brésil)
Pr Loum Daouda	(Université Cheikh Anta Diop, Sénégal)
Pr Mondoue Roger	(Université de Douala, Cameroun)
Pr Monneret Philippe	(Sorbonne Université Lettres-Paris, France)
Pr Moupou Moise	(Université de Yaoundé 1, Cameroun)
Pr Mpoche Kizitus	(Cambridge-UK/Université de Douala, Cameroun)
Pr Noumssi Gérard Marie	(Université de Yaoundé 1, Cameroun)
Pr Pali Tchaa	(Université de Kara, Togo)
Pr Tandia Mouaffou J-J. Rousseau	(Université de Dschang, Cameroun)
Pr Tonye Alphonse Joseph	(Université de Yaoundé 1, Cameroun)

Comité de lecture

Dr (MC) Azérad Hugues	(Universités de Cambridge et Magdalene College, UK)
Dr (MC) Balga Jean Paul	(Université de Maroua, Cameroun)
Dr (MC) Ekorong Alain	(Universités Oregon-USA/ Douala, Cameroun)
Dr (MC) Essiene Jean-Marcel	(Université de Douala, Cameroun)
Dr (MC-HDR) Fingoue Claude B.	(Université de Douala, Cameroun)
Dr (MC) Fofack Erick Wilson	(Université de Dschang, Cameroun)
Dr (MC) Guemdjom Candice	(Université de Ngaoundéré, Cameroun)
Dr (MC) Kemayou Louis Roger	(Université de Douala, Cameroun)
Dr (MC) Kone Drissa	(Université Félix Houphouët-Boigny-Abidjan, CIV)
Pr Kra Kouakou Appoh Enoc	(Université Félix Houphouët-Boigny-Abidjan, CIV)
Dr (MC) Lucas de Valeria	(Université de Limoges, France)
Dr (MC) MOUNGANDÉ Ibrahim Aliloulay	(Université de Yaoundé 1, Cameroun)
Dr (MC) Mountap-Beme Yaya	(Université de Maroua, Cameroun)
Dr (MC) Njoh Kome Ferdinand	(Université de Douala, Cameroun)
Dr (MC) Vessah Ngou Donald	(Université de Yaoundé 1, Cameroun)
Dr (MC) Razamany Guy	(Université de Mahajanga, Madagascar)
Dr (MC) Tami Yoba Guy Francis	(Université de Yaoundé 1, Cameroun)
Dr (MC) Tape Jean-Martial	(Université Félix Houphouët-Boigny-Abidjan, CIV)
Dr (MC) Tsofack Jean Benoît	(Université de Dschang/Dschang, Cameroun)
Dr (CC) Abesso Zambo Edgard	(École normale Supérieure, Yaoundé, Cameroun)
Dr (CC) Assipolo Laurain	(Université de Douala, Cameroun)
Dr (CC) Atangana Marie Renée	(Université de Maroua, Cameroun)
Dr (CC) Boayenak Bayo Alain	(Université de Douala, Cameroun)
Dr (CC) Bouelet Gérard	(Université de Douala, Cameroun)
Dr (CC) Djob Likana Édouard	(Université de Douala, Cameroun)
Dr (CC) Eloundou Mvondo Charles S.	(Université de Dschang, Cameroun)
Dr (CC) Hassimi Sambo	(Université de Yaoundé 1, Cameroun)
Dr (CC) Kamsu Amos	(Université de Maroua, Cameroun)
Dr (CC) Lobhe Bilebel Noé Serge	(Université de Douala, Cameroun)
Dr (CC) Maah Rodolphe Prosper	(Université de Douala, Cameroun)
Dr (CC) Ndongue Epangue Thimothée	(Université de Douala, Cameroun)
Dr (CC) Nkouandou Marcel	(Université de Douala, Cameroun)
Dr (CC) Nsangou Moustapha Moncher	(Université de Yaoundé 1, Cameroun)
Dr (CC) Sobseh Yenkon Emmanuel	(Université de Bamenda, Cameroun)
Dr (CC) Tchanga Roméo Damase Joël	(Université de Douala, Cameroun)

Textes réunis par :

TAPE Jean-Martial
KRA Kouakou Appoh Enoc
ASSANVO Amoikon Dyhie

HORS-SÉRIE N°1 – JUIN 2024

“La sémantique de l’adverbe à travers la
forme, la typologie et la fonction dans
quelques faits de langues”



Cinetismes | Hors-Série n°1 – Juin 2024

Date de mise en ligne 20 / 06 / 2023

ISSN-L : 2791-2973 // eISSN : 2791-2981

URL : <https://www.revue-cinetismes.com/hors-serie-n1/>

Présentation des actes du colloque

Actes du 5^{ème} Colloque scientifique international de Kodjoboué-Bonoua en hommage aux Pr Z. Tchagbalé, N. J. Kouadio et Y. J. Bogny

Dans le cadre des activités de l'équipe de recherche L3DL-CI, il s'est tenu, du 03 au 04 octobre 2023, le cinquième colloque international pluridisciplinaire de Kodjoboué-Bonoua (Côte d'Ivoire), sous couvert du LADYLAD) avec pour thème : **'La sémantique de l'adverbe à travers la forme, la typologie et la fonction dans quelques faits de langues**. Cette rencontre scientifique a mobilisé des enseignants-chercheurs et des étudiants des institutions universitaires de Côte d'Ivoire et des scientifiques d'autres pays. Elle a donné l'occasion de mener des réflexions sur le sens de l'adverbe dans les langues naturelles, les variétés de langues et de soulever la question de son fonctionnement. C'est effet autour de ces questions définitionnelles, formelles et fonctionnelles que s'est articulé l'ensemble des contributions lors de ce colloque.

Les échanges enrichissants découlant de ces assises ont permis de rassembler 25 articles dans le présent ouvrage et qui constituent les actes du colloque. Ces articles prenant appui sur différentes approches théoriques, méthodologiques, descriptives et littéraires se présentent comme des contributions originales et pertinentes de la question centrale du colloque et permettent ainsi d'approfondir la connaissance de l'adjectif, partie essentielle du discours.

Comité scientifique : Pr N'Guessan Jérémie KOUADIO, Université Félix Houphouët-Boigny; Pr Firmin AHOUE, Université Félix Houphouët-Boigny; Pr Hilaire BOHUI, Université Félix Houphouët-Boigny; Pr Pierre N'DA, Université Félix Houphouët-Boigny; Pr Zasseli Ignace BIAKA, Université Félix Houphouët-Boigny; Pr Camille ABOLOU, Université Alassane Ouattara; Pr Aimée-Danielle LEZOU KOFFI, Université Félix Houphouët-Boigny; Pr Léa Marie Laurence NGORAN-POAME, Université Alassane Ouattara; Pr Kasimi DJIMAN, Université Félix Houphouët-Boigny; Pr Paul N'Guessan BECHIE, Université Félix Houphouët-Boigny; Pr Maxime DA CRUZ, Université d'Abomey-Calavi; Pr Augustin AINAMON, Université d'Abomey-Calavi; Pr Nicolas QUINT, LLACAN, INALCO, Paris; Pr Maarten MOUS, Université de Leiden; Pr Yapo Joseph BOGNY, Université Félix Houphouët-

Boigny; Pr Abia Alain Laurent ABOA, Université Félix Houphouët-Boigny; Pr Koia Jean-Martial KOUAME, Université Félix Houphouët-Boigny; Pr Kouabena Théodore KOSSONOU, Université Félix Houphouët-Boigny; Dr (MC) Amoikon Dyhie ASSANVO, Université Félix Houphouët-Boigny; Pr Kouakou Appoh Enoc KRA, Université Félix Houphouët-Boigny; Dr (MC) Jean-Martial TAPE, Université Félix Houphouët-Boigny; Dr (MC) Alain Albert ADEKPATE, Université Félix Houphouët-Boigny; Dr (MC) Kallet Abraham VAHOUE, Université Félix Houphouët-Boigny; Dr (MC) Blé François KIPRE, Université Félix Houphouët-Boigny; Dr (MC) Munseu Alida HOUMEGA, Université Félix Houphouët-Boigny; Dr (MC) Bra BOSSON Épe DJEREDOU, Université Félix Houphouët-Boigny; Pr Yao Emmanuel KOUAMÉ, Université Félix Houphouët-Boigny; Pr Moufoutaou ADJERAN, Université d'Abomey-Calavi.

Coordinateurs : Dr (MC) Jean-Martial TAPÉ, Université Félix Houphouët-Boigny et Pr Kouakou Appoh Enoc KRA, Université Félix Houphouët-Boigny et Dr (MC) Amoikon Dyhie ASSANVO, Université Félix Houphouët-Boigny.

Président du comité d'organisation : Dr (MC) BOSSON BRA épouse DJEREDOU

Les différentes commissions du comité d'organisation

Commission secrétariat : N'goran Jacques KOUACOU, Kalidja Siby FOFANA, Kouadio Michel KONAN, Louis Charles Kouadio Kouamé BOHOSSOU, Kouabenan Herbert ATTA, Angoua Jean-Jacques TANO, N'Guessan ALLA, Yao Jacques Denos N'ZI. **Commission logistique :** Allou Serge Yannick ALLOU, Lawa Privat GNAGBEU, Koffi Yeboua Vincent KOUASSI, Agnin Sylvain AFFRO, Kisito Charles FANGMAN. **Commission finances :** ASSANVO Amoikon Dyhie, Ahaté Louise TAMALA, Akouba Lauvely Loriane Seka

YATTE, Kouassi Akpan Désiré N'GUESSAN.

Commission communication : Jean-Claude DODO, Velerou Adelin FALLE, Folnan OUATTARA, Awa TOURE. **Commission**

accueil, installation et protocole : Assouan Pierre ANDREDOU, Symphorien Télésphore GNIZAKO, Affoué Cécile N'GUESSAN, Edith Jennifer OBODJE.

Commission santé, sécurité et hygiène : Bleu Gildas GONDO, Sié, Christiane NIAMIEN, Kouakou Florent Fabrice DAPA.

Commission restauration : N'guessan Edmonde-Andréa ALLA ; Diane-Laure KESSIE Épse OUATTARA, Marcel VAHOU, Marthe KOSSONOU, Josiane N'GUESSAN.

Remerciements : L'organisation du cinquième colloque international pluridisciplinaire de Kodjoboué-Bonoua représentait un immense défi pour les coordonnateurs et le comité d'organisation. Nous leur témoignons notre reconnaissance. La présence ou l'implication personnelle des supérieurs hiérarchiques de l'Université Félix Houphouët-Boigny, des maîtres en Sciences du langage et des collègues a contribué à maintenir l'excellent niveau des échanges. Il s'agit notamment du Doyen de l'UFR Langues, Littératures et Civilisations, des Directeurs du Laboratoire Dynamique des Langues et Discours (LADYLAD), de l'équipe de recherche Laboratoire de Description, de Didactique et de Dynamique des Langues en Côte d'Ivoire (L3DL-CI), du Département des Sciences du Langage, de l'Institut de Linguistique Appliquée puis du Professeur Justin Abo KOUAMÉ, Directeur de l'ILENA, l'un des animateurs des conférences plénières. Nous exprimons notre profonde gratitude à chacun d'eux. La constante participation massive des collègues Enseignants-chercheurs et Chercheurs, des étudiants de différentes institutions supérieures et universitaires de Côte d'Ivoire, de l'Afrique occidentale et centrale témoigne de l'intérêt qu'ils accordent à cette activité scientifique.

Sommaire

Contents

01	KOUAKOU Koffi Joël	03
	Problème de catégorisation de l'unité adverbiale en baoulé	
02	BÉRÉ Anatole & DOSSO Mariam Larissa	15
	Les adverbes dans des productions écrites d'apprenants de terminale : analyse et intérêt didactique	
03	THIAW Moussa	31
	L'adverbe : Catégorisation et relation avec les autres parties du discours	
04	FALLÉ Vélérou Adelin & MOMO Lou Yéri Constance	39
	Fonction adverbiale des idéophones du gouro, langue mandé sud de Côte d'Ivoire	
05	ANDREDOU Assouan Pierre	45
	Le morphème <i>sè</i> dans les énoncés hypothétiques agni	
06	KPAMI Boni Carlos & AMADOU Kouamé Ali	53
	The Adverbial Structure in Niger-Congo and Indo-European Languages	
07	KIEMA Christine	61
	La sémantique de l'adverbe dans une œuvre en langue nationale moore : cas de l'œuvre <i>BUKO</i> de Bāmbenyeele Filip WEDRAOOGO	
08	YAO Kobenan Kra Florent	73
	Approche méta-opérationnelle de la transcatégorisation de quelques opérateurs du groupe nominal dans le français de Côte d'Ivoire : de l'article à l'adverbe	
09	FALL Ndiangue	87
	Description syntaxique des types ou catégories d'adverbes	
10	ALLOU Allou Serge Yannick	97
	L'adverbe de manière dans quelques langues de Côte d'Ivoire : essai de typologie	
11	DAO Nébremy	107
	Description syntaxique de l'adverbe du marka	
12	ZADI Esther Gisèle Epse GOUAMENE	117
	Les adverbes modalisateurs dans <i>Trois prétendants...un mari</i> de Guillaume Oyono Mbia	
13	KABORE Ratoguessiyaoba Virginie	125
	Adverbe et expressivité dans la presse écrite burkinabè	
14	MESSOU Koffi Augustin	139
	L'adverbe dans la littérisation du discours : itinérance et camouflage d'une lexie en régime de caractérisation stylistique	
15	N'ZUÉ Kouassi Johnson	147
	Analyse et fonctionnement du couple <i>n̄/ā</i> et la variante <i>á bóbó</i> dans les discours en baoulé gblo, parler de Diabo	

16 KONE Affoussatou	155
L'adverbe, cadre de référence temporelle d'un temps verbal : le prétérit anglais et le passé perfectif 1 du nyarafolo	
17 ODY Narcisse Joël	165
La sémantique de l'adverbe dans les romans de Venance Konan : cas de Robert et les Catapila, Nègreries et le Rebelle et le Camarade Président	
18 DJOKE Bodje Theophile	173
Les rythmiques hybrides dans les chants Allegnin chez les Kyaman	
19 KOUAME Fréjuss Yafessou	183
Los adverbios en -mente-: errores de traducción y de pronunciación en situación de aprendizaje/enseñanza	
20 TRAORÉ Daouda	191
La typologie des adverbes en <i>fobor</i> : approche comparative avec le <i>Ɔɔɛr</i> (deux variantes du <i>senar</i> / langue <i>senufa</i> du Burkina Faso)	
21 N'ZI Koffi Fulgence	203
Description des procédés de construction morphologique de l'adverbe en espagnol et en baoulé	
22 OURAGA Tété Mireille & HOUMEGA Munseu Alida	209
La structure morphologique des adverbes en niabré, parler bété de Gagnoa	
23 KOENOU Boureima Alexis	215
Analyse sémantique et rhétorique de l'adverbe dans le discours du Premier ministre malien Choguel Kokalla Maïga à l'Assemblée générale des Nations Unies	
24 BOHOUSSOU Louis-Charles Kouadio Kouamé	223
The problematic of Cinque's Adverbial typology in Kwa languages: The case of adverbs of tense	
25 KOUASSI N'Guessan Marcelle & TAPE Jean Martial	231
Attitudes et représentations des enseignants du primaire à propos de l'enseignement-apprentissage du français en milieu rural au prisme des langues locales ivoiriennes	
26 MOLOU Kouassi Ange Aristide & AKALE Marie Solange	239
Les adverbes en abidji et en baoulé : étude comparative	

